

PUSH MED BACK BRACE

INTRODUCTION

Push Med products provide effective solutions in the case of a disorder or reduced functioning of the locomotor apparatus.

Your new back brace is a Push med product, characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. The Push med back brace offers pain relief by supporting the lumbar vertebral column. This increases physical strength. Mechanical support, adjustable compression and good position retention constitute the basis of its performance.

Push med products are innovative and are manufactured for you with great care. This ensures maximum security and more freedom of movement. To promote satisfied use.

Read the product information carefully before you use the Push med back brace. If you have any questions, please consult your retailer or send an e-mail to info@push.eu.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Your Push med back brace ensures a proper position of the vertebral column by means of metal bracing elements adjusted to the anatomy of your back. The brace supports the back from the sacral vertebrae to the lower thoracic vertebrae (S2 to T8). Tensioning the elastic straps provides compression and increases the support offered by the stiffeners.

Because of its design and the materials used, the brace is comfortable to wear during standing or sitting activities, both at home and at work. Its anatomical fit is suitable for both men and women and provides appropriate position retention. The close body-fit of the brace renders it invisible underneath your clothes. Compression can be adjusted easily to suit your preferences. The brace is made of Sympress™, a high-quality comfortable material. The use of microfibres makes the back part feel soft and keeps the skin dry. Microperforations allow the outer material to breathe. The Push med back brace is easy to apply and can be washed without any problem.

INSTRUCTIONS FOR INDIVIDUAL FITTING BY A PROFESSIONAL SPECIALIST

The specialist determines whether the shape of the stiffeners needs to be adjusted for you. The shape of the metal stiffeners can be adjusted to the individual user by bending with force.

INDICATIONS

- Spondylolysis
- Spondylolisthesis
- Lumbale Arthrose
- Lumbar arthrosis
- Discopathy
- Osteoporotic lumbar impression fractures
- Postsurgical treatment

There are no known disorders with which the brace cannot or should not be worn. Avoid applying the brace too tightly at first.

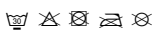
Pain is always a warning sign. If pain persists or symptoms worsen, it is advisable to consult your doctor or therapist.

DETERMINING SIZE / FITTING

The back brace is available in 6 sizes. The size is determined by the circumference of the waist. The table on the packaging shows the correct brace size for your waist.

- A. Wear the back brace against the skin or over your undergarments. Please ensure that the brace is positioned in the centre of the vertebral column at the level of the lower back. The bottom of the brace covers the hips. The shape of the bracing elements must fit your back when standing up with a straight back.
- B. Loosen the elastic straps before fitting the brace. Hold the brace by the lower edge and close the hook and loop fastener or use the grips.
- C. Tension and close the elastic straps. If the pressure experienced is too tight, the brace should be slackened. If the brace has been fitted properly, you should feel a comfortable, straight position.

WASHING INSTRUCTIONS



To promote hygiene and to maximise the lifespan of the brace, it is important to wash the brace regularly, following the washing instructions.

If you intend not to use the brace for some time, it is recommended that you wash and hang the brace before storage.

Before washing, close the hook and loop fasteners to protect the brace and other laundry. Before washing, open the zip and remove the metal bracing elements from the brace.

The brace can be washed at temperatures up to 30 °C, on a delicate fabric cycle or by hand. Do not use any bleaching agents.

A gentle spin-dry cycle can be used; after this, hang the brace up to dry in the open air (not near a heating source or in a tumble drier).

IMPORTANT

- Proper use of the Push brace may require diagnosis by a doctor or therapist.
- Push braces were designed to be worn on an undamaged skin. Damaged skin must first be covered with suitable material.
- Optimal functioning can only be achieved by selecting the right size. Fit the brace before purchasing, to check its size. Your retailer's professional staff will explain the best way to fit your Push brace. We recommend that you keep this product information in a safe place, to consult it for fitting instructions whenever needed.
- Consult a brace specialist if the product requires individual adaptation.
- Check your Push brace before each use for signs of wear or ageing of components or seams. Optimal performance of your Push brace can only be guaranteed if the product is fully intact.
- In accordance with EU regulation 2017/745 on medical devices, the user must report any serious incident involving the product to the manufacturer and to the appropriate regulatory body in the user's country of residence.

PUSH MED LUMBALBANDAGE

EINLEITUNG

Push Med Produkte bieten Lösungen bei Funktionsstörung oder Einschränkungen des Bewegungsapparates.

Ihre neue Lumbalbandage ist ein Push Med Produkt, das sich durch hohe Wirksamkeit, Komfort und Qualität auszeichnet. Die Push Med Lumbalbandage bietet Schmerzlinderung durch Unterstützung der Lendenwirbelsäule. Dies steigert die körperliche Belastbarkeit. Mechanische Unterstützung, einstellbarer Druck und hohe Stabilität bilden die Grundlage dieser Bandage.

Push Med Produkte sind innovativ und werden mit größter Sorgfalt für Sie hergestellt. Dies gewährleistet größte Sicherheit und mehr Bewegungsfreiheit. Zur Förderung einer zufriedenstellenden Verwendung.

Lesen Sie sorgfältig die Produktinformationen, bevor Sie die Push Med Lumbalbandage verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder schicken Sie eine E-Mail an info@push.eu.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ihre Push Med Lumbalbandage gewährleistet eine gute Unterstützung der Wirbelsäule durch an die Anatomie Ihres Rückens angepasste Metallstützenelemente. Die Bandage stützt den Rücken von den sakralen bis hin zu den unteren thorakalen Wirbeln (S2 bis Th 8). Das Spannen der elastischen Bänder sorgt für Kompression und Spannung des durch die Verstärkungen gebogen Hatt.

Die Bandage ist durch ihr Design und das verwendete Material bei stehender oder stehender Tätigkeit sowohl zu Hause als auch bei der Arbeit angenehm zu tragen. Ihre anatomische Passform ist sowohl für Männer als auch für Frauen geeignet und bietet eine gute Haltung. Die eng anliegende Passform der Bandage macht sie unter der Kleidung unsichtbar. Die Kompression lässt sich individuell anpassen. Die Bandage ist aus Sympress™, einem hochwertigen, komfortablen Material. Die Verwendung von Mikrofasern sorgt für einen weichen Rückenteil und hält die Haut trocken. Durch Mikroperforation ist das Außenmaterial atmungsaktiv. Die Push Med Lumbalbandage ist leicht anzubringen und kann problemlos gewaschen werden.

INSTRUKTIONEN FÜR DEN FACHHÄNDLER ZUR EINSTELLUNG DER INDIVIDUELLEN PASSFORM

Der Fachmann stellt fest, ob das Profil der Verstärkungen bei Ihnen angepasst werden muss. Das Profil der Metallverstärkungen kann durch kraftvolles Biegen individuell an den Benutzer angepasst werden.

INDIKATIONEN

- Spondylolyse
- Spondylolisthesis
- Lumbale Arthrose
- Diskopathie
- Durch Osteoporose bedingte lumbale Kompressionsfrakturen
- Postoperative Behandlung

Es sind keine Beschwerden bekannt, bei denen die Bandage nicht getragen werden kann oder sollte. Vermeiden Sie es, die Bandage anfänglich zu fest anzulegen.

Schmerz ist immer ein Warnsignal. Wenn der Schmerz anhält oder die Beschwerden sich verschlimmern, ist es ratsam einen Arzt oder Therapeuten aufzusuchen.

ANMESSEN/ANLEGEN

Die Lumbalbandage ist in 6 Größen erhältlich. Die Größe wird anhand des Taillenumfangs festgelegt. Die Tabelle auf der Verpackung zeigt die richtige Größe für Ihre Taille an.

- A. Tragen Sie die Lumbalbandage direkt auf der Haut oder über Ihrer Unterwäsche. Vergewissern Sie sich, dass die Bandage in der Mitte der Wirbelsäule auf Höhe des unteren Rückenbereichs sitzt. Der untere Teil der Bandage liegt auf den Hüften auf. Das Profil der Bandagenelemente muss, wenn Sie mit geradem Rücken aufstehen, am Rücken sitzen.
- B. Lockern Sie die elastischen Bänder, bevor Sie die Bandage anlegen. Halten Sie die Bandage am unteren Ende und schließen Sie den Klettverschluss oder benutzen Sie die Halterungen.
- C. Spannen und schließen Sie die elastischen Bänder. Wenn der ausgeübte Druck zu fest ist, sollte die Bandage gelockert werden. Wenn Sie die Bandage richtig angelegt haben, sollten Sie sich in einer komfortablen, geraden Körperhaltung befinden.

WASCHHINWEISE



Für eine gute Hygiene und eine längere Lebensdauer der Bandage ist es wichtig, die Bandage regelmäßig zu waschen und die Waschanleitung zu befolgen. Wenn Sie Ihre Bandage über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfiehlt es sich, sie vor der Lagerung zuerst zu waschen und trocknen zu lassen.

Schließen Sie vor dem Waschen den Klettverschluss, um die Bandage und die restliche Wäsche zu schützen. Öffnen Sie vor dem Waschen den Reißverschluss und entfernen Sie die Metallverstärkungen aus der Bandage.

Die Bandage kann bei bis zu 30 °C im Schonwaschgang oder von Hand gewaschen werden. Keine Bleichmittel verwenden.

Ein leichtes Schleudersprogramm kann angewendet werden. Hängen Sie anschließend die Bandage im Freien zum Trocknen auf (nicht in der Nähe von Heizquellen oder im Wäschetrockner trocknen).

WICHTIG

- Für die richtige Anwendung der Push Bandage kann eine Diagnose eines Arztes oder Therapeuten notwendig sein.
- Push Bandagen sind für das Tragen auf intakter Haut vorgesehen. Sollte die Haut verletzt sein, sollte sie mit einem geeigneten Mittel abgedeckt werden.
- Für eine optimale Funktion ist die Wahl der richtigen Größe entscheidend. Bitte probieren Sie daher Ihre Bandage vor dem Kauf an, um die Größe zu überprüfen. Das Fachpersonal Ihres Fachhändlers wird Ihnen erklären, wie Sie Ihre Push Bandage optimal anlegen. Bewahren Sie die Produktinformationen auf, damit Sie später die Anleitung zum Anlegen der Bandage nachlesen können.
- Radeepree de vakspesialist indat u later het produkt individuele aanpassingen vereist.
- Wenden Sie sich an einen Spezialisten, wenn das Produkt individuelle Anpassungen erfordert.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Ihrer Push Bandage, dass keine Abnutzung oder Alterung von Teilen oder Nähten erkennbar ist. Eine optimale Funktion Ihrer Push Bandage ist nur dann gewährleistet, wenn das Produkt vollständig intakt ist.
- Gemäß der EU-Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte muss der Benutzer jeden schweren Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt dem Hersteller und der zuständigen Behörde in dem EU-Mitgliedsstaat, in dem der Benutzer ansässig ist, melden.

PUSH MED RUGBRACE

WOORD VOORAF

Push Med producten bieden oplossingen bij een aandoening of verminderde functie van het bewegingsapparaat.

Uw nieuwe rugbrace is een Push med product en wordt gekenmerkt door een hoge mate van effectiviteit, comfort en kwaliteit. De Push med Rugbrace biedt pijnverlichting door het ondersteunen van de lumbale wervelkolom. De fysieke belastbaarheid wordt hierdoor vergroot. Mechanische steun, instelbare druk en een goed positiebehoud staan hiervoor aan de basis.

Push med producten zijn innovatief en worden met zorg voor u gemaakt. Dit met het oog op maximale zekerheid en meer bewegingsvrijheid. In het belang van een tevreden gebruik.

Lees de productinformatie voor het gebruik van de Push med Rugbrace aandachtig door. Met eventuele vragen kunt u terecht bij uw leverancier of kunt u stellen aan info@push.eu.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

Uw Push med Rugbrace biedt de wervelkolom een juiste houding door metalen verstevigingselementen die afgestemd zijn op de anatomie van uw rug. De brace ondersteunt de rug vanaf de sacrale wervels tot de lage thoracale wervels (S2 tot Th 8). Door het aanspannen van de elastische banden wordt compressie geboden en wordt de ondersteuning door de baleinen versterkt.

De par sa conception et grâce aux matériaux utilisés, le support est confortable à porter pendant des activités en position debout ou assise à la maison et au travail. Son ajustement anatomique fait qu'il est adapté tant aux hommes qu'aux femmes et il garantit un bon maintien de la position. Le support lombaire est bien ajusté au corps et est invisible sous les vêtements. La pression peut être facilement ajustée à votre convenance. Le support lombaire est fabriqué en Sympress™, une matière confortable de haute qualité. L'utilisation de microfibres donne une sensation de douceur à l'intérieur et permet à la peau de rester sèche. Des microperforations permettent au matériau extérieur de respirer. Le support lombaire Push med est facile à appliquer et se lave sans précaution particulière.

INSTRUCTIES VOOR INDIVIDUELE AANPASSING DOOR DE VAKSPECIALIST

De vakspecialist bepaalt of aanpassing van de vorm van de baleinen voor u nodig is. De vorm van de metalen baleinen zijn door krachtig buigen af te stemmen op de individuele gebruiker.

INDICATIES

- Spondylolyse
- Spondylolisthese
- Arthrose lombaire
- Discopathie
- Fractures lombaires ostéoporotiques
- Traitement postchirurgical

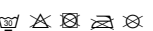
Er zijn geen aandoeningen bekend waarbij de brace niet gedragen kan of mag worden. Leg de brace aanvankelijk niet te strak aan. Pijn is altijd een waarschuwingsteken. Bij aanhoudende pijn of verergering van de klachten is het raadzaam uw behandelend arts of therapeut te raadplegen.

AANMETEN / AANLEGGEN

De rugbrace is verkrijgbaar in 6 maten. De maat wordt bepaald door de omtrek van de taille. In de tabel op de verpakking vindt u de juiste maat behorende bij de omtrek van de taille.

- A. Draag de rugbrace op de huid of over de onderkleding. Let op dat u de brace ter hoogte van de lage rug, midden op de wervelkolom positioneert. De onderrand van de brace valt hierbij over de heupen. Als u met een rechte rug rechtop staat moet de vorm van de verstevigingselementen aansluiten aan de rug.
- B. Zorg vóór het aanleggen van de brace dat de elastische banden los zijn. Pak de brace bij de onderrand en sluit het klettband of maak gebruik van de handvatten.
- C. Breng de elastische banden op spanning en sluit ze. Als u een knellend gevoel ervaart, moet de brace minder strak worden aangelegd. Na goed aanleggen dient u te merken dat u een comfortabele, rechte houding aangenomen heeft.

ONDERHOUDSVOORSCHRIFT



Voor een goede hygiëne en een langere gebruiksduur van de brace is het belangrijk om de brace regelmatig te wassen en de wasinstructies te volgen.

In het geval dat u de brace een langere periode niet gebruikt, is het aan te raden de brace eerst te wassen en te laten drogen, alvorens deze op te bergen. Sluit de klettbanden voor het wasen van de brace ter bescherming van de brace en ander wasgoed. Verwijder vóór het wasen de metalen verstevigingselementen uit de brace na het openen van de ritssluiting.

De brace kan gewassen worden bij maximaal 30 °C, fijne was of handwas. Gebruikt tijdens het wassen geen bleekwater.

De brace mag licht gedroogd worden; hang de brace daarna in de open lucht te drogen (niet bij de verwarming of in een droogtrommel).

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Voor een juist gebruik van uw Push brace kan een diagnose door een arts of therapeut noodzakelijk zijn.
- Push braces zijn bedoeld om op de intacte huid te dragen. Mocht de huid beschadigd zijn, dan dient de huid niet aan de daarop volgende middel afgedekt te zijn.
- Voor een optimale functie is de juiste maatkeuze essentieel. Proef u daarom vóór aankoop uw brace om de maat te controleren. Het vakkundige personeel van uw verkooppunt legt u uit hoe u uw Push brace optimaal aanlegt. Bewaar de productinformatie zodat u later de aanleginstructies kunt nalezen.
- Raadpleeg de vakspecialist indat u indat het produkt individuele aanpassingen vereist.
- Controleer vóór elk gebruik van uw Push brace of er geen slijtage of veroudering aan onderdelen of delen van de bandage is. Een optimale functie van uw Push brace is alleen gewaarborgd indien het product volledig intact is.
- In het kader van EU verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen dient de gebruiker ieder ernstig voorval in verband met het product te melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit in de EU-lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

SUPPORT LOMBAIRE PUSH MED

INTRODUCTION

Les produits Push med fournissent des solutions efficaces en cas de trouble ou de fonctionnement réduit de l'appareil locomoteur.

Votre nouveau support lombaire est un produit Push med se caractérisant par un haut niveau d'efficacité, de confort et de qualité. Le support lombaire Push med soutient la douleur en soutenant la colonne vertébrale au niveau des lombaires. La résistance physique en est de ce fait augmentée. Son fonctionnement est basé sur le soutien mécanique, la pression réglable et le bon maintien de la position.

Les produits Push med sont innovatifs et fabriqués pour vous avec le plus grand soin. Une sécurité maximale et une plus grande liberté de mouvement sont ainsi garanties. L'objectif est en effet de satisfaire de l'utilisateur.

Lisez attentivement les informations du produit avant d'utiliser le support lombaire Push med. Si vous avez des questions, veuillez consulter votre revendeur ou envoyer un e-mail à info@push.eu.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Votre support lombaire Push med assure une position adéquate de la colonne vertébrale au moyen d'éléments de soutien en métal adaptés à l'anatomie de votre dos. Le support soutient le dos des vertèbres sacrales aux vertèbres thoraciques inférieures (S2 à Th 8). Tendres les bandes élastiques fournit une certaine pression et augmente le soutien offert par les baleines de renforcement.

Grazie al suo design ed ai materiali utilizzati, la faja lumbare è comoda da indossare durante le attività da svolgere in piedi o seduti, sia a casa che al lavoro. La sua forma anatomica lo rende idoneo sia per gli uomini che per le donne, fornendo un buon mantenimento della posizione. La sua forma aderente al corpo lo rende invisibile sotto gli indumenti. La compressione può essere facilmente regolata per soddisfare le vostre esigenze. Il prodotto è realizzato in Sympress™, un materiale confortevole di alta qualità. L'uso di microfibra rende la parte a contatto con la zona lombare morbida al tatto mantenendo la pelle asciutta. Le microperforazioni consentono al materiale esterno di respirare. Il tutore lombare Push Med è facile da applicare e può essere lavato senza alcun problema.

INSTRUCTIONS POUR L'AJUSTEMENT DE PRÉCISION INDIVIDUEL PAR UN PROFESSIONNEL SPÉCIALISTE

Le spécialiste déterminera si la forme des baleines de renforcement doit être ajustée pour vous. La forme des bandes de renforcement en métal peut être personnalisée pour l'utilisateur individuel en les pliant.

INDICAZIONI

- Spondylolyse
- Spondylolisthese
- Arthrose lombaire
- Discopathie
- Fractures lombaires ostéoporotiques
- Traitement post-chirurgical

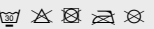
Il n'existe aucun trouble connu interdisant ou rendant impossible le port du soutien lombaire. Évitez de serrer le soutien lombaire trop fort au début. La douleur est toujours un signal d'avertissement. Si la douleur persiste ou si les symptômes augmentent, il est recommandé de consulter votre médecin ou votre physiothérapeute.

DETERMINATION DE LA TAILLE / AJUSTEMENT

Le support lombaire est disponible en 6 tailles. Celle-ci est calculée en fonction du tour de taille. Le tableau sur l'emballage vous indique celle qui convient à votre tour de taille.

- A. Portez le support lombaire directement sur la peau ou sur vos sous-vêtements. Assurez-vous que le support lombaire est placé au centre de la colonne vertébrale au niveau du bas du dos. Le bas du support lombaire doit recouvrir les hanches. La forme des éléments de soutien doit épouser celle de votre dos lorsque vous vous levez avec le dos bien droit.
- B. Desserrez les sangles élastiques avant d'ajuster le support lombaire. Tenez le support lombaire par le bord inférieur et fermez la fermeture à boucles et à crochets ou utilisez les poignées.
- C. Tendez et fermez les bandes élastiques. Si la pression ressentie est trop forte, il faut lâcher un peu de mou du dans le support lombaire. Si le support lombaire a été ajusté correctement, vous devriez vous sentir à l'aise dans une position bien droite.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO



Per garantire l'igiene e prolungare la durata di vita del supporto lombare, è importante che il supporto venga lavato regolarmente seguendo le istruzioni per un corretto lavaggio.

Se non si intende utilizzare il tutore per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di lavarlo e asciugarlo prima di riporlo.

Prima del lavaggio, chiudere le chiusure a gancio e occhioello per proteggere il prodotto e gli altri pezzi di lavare. Prima del lavaggio, aprire la cerniera e staccare gli elementi metallici di immobilizzazione da ser il tutore.

Il prodotto può essere lavato fino ad una temperatura di 30 °C, a mano o utilizzando un ciclo per tessuti delicati. Non utilizzare alcun candeggio.

È possibile utilizzare un ciclo delicato di centrifuga: una volta terminato, stendete il prodotto ad asciugare all'aria aperta (non nelle vicinanze di una fonte di calore né nell'asciugabiancheria).

IMPORTANTE

- Per un corretto uso del prodotto Push, può essere necessaria la diagnosi di un medico o di un fisioterapista.
- I tutori Push sono destinati ad essere indossati sulla cute perfettamente integra. La cute eventualmente danneggiata dovrà essere coperta prima dell'applicazione con materiale adeguato.
- Pour assurer un fonctionnement optimal, choisissez la taille de support lombaire adéquate. Essayez le support lombaire avant de l'acheter, afin de vérifier que la taille vous convient. Le personnel spécialisé de votre revendeur vous expliquera la meilleure manière de placer votre support lombaire Push. Nous vous conseillons de conserver ces informations, afin de pouvoir consulter à nouveau les instructions d'ajustement du support lombaire à l'avenir.
- Consultate lo specialista des orthèses si le produit nécessite une adaptation individuelle.
- Vérifiez votre support lombaire Push avant chaque utilisation, afin de détecter tout signe d'usure ou de vieillissement des éléments ou des coutures. L'efficacité de votre support lombaire Push ne peut être garantie que si le produit est parfaitement intact.
- Nel quadro del regolamento UE 2017/745 sui dispositivi medici, l'utilizzatore è tenuto a segnalare qualsiasi incidente di grave entità occorso durante l'utilizzo del prodotto al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui è residente.

TUTORE LOMBAIRE PUSH MED

INTRODUZIONE

I prodotti Push Med offrono soluzioni efficaci in caso di disturbi o di deficit funzionale dell'apparato locomotore.

Il vostro nuovo tutore lombare è un prodotto Push Med, che si contraddistingue per l'alto livello di efficacia, comfort e qualità. Il tutore lombare Push med fornisce sollievo dal dolore sostenendo la colonna vertebrale. Ciò consente di accrescere la forza fisica. Gli elementi essenziali alla base delle prestazioni del prodotto sono il supporto meccanico, la pressione regolabile e il buon mantenimento della postura.

I prodotti Push Med sono innovativi e vengono realizzati per voi con grande cura. Ciò assicura la massima sicurezza ed una maggiore libertà di movimento. Ciò allo scopo di garantirne un uso senza preoccupazioni.

Prima di utilizzare il tutore lombare Push Med, vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni sul prodotto. Per domande e/o osservazioni, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia o di inviare una e-mail a info@push.eu.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La faja lumbare Push med assicura una corretta postura della colonna vertebrale grazie ad alcuni elementi di immobilizzazione metallici adattati all'anatomia della vostra schiena. Il tutore sostiene la schiena dalle vertebre sacrali alle vertebre toraciche inferiori (dalla seconda alla ottava). Al tensar las bandas elásticas se proporciona una compresión y un aumento del apoyo que ofrecen los refuerzos.

Grazie al suo design ed ai materiali utilizzati, la faja lumbare è comoda da indossare durante le attività da svolgere in piedi o seduti, sia a casa che al lavoro. La sua forma anatomica lo rende idoneo sia per gli uomini che per le donne, fornendo un buon mantenimento della posizione. La sua forma aderente al corpo lo rende invisibile sotto gli indumenti. La compressione può essere facilmente regolata per soddisfare le vostre esigenze. Il prodotto è realizzato in Sympress™, un materiale confortevole di alta qualità. L'uso di microfibra rende la parte a contatto con la zona lombare morbida al tatto mantenendo la pelle asciutta. Le microperforazioni consentono al materiale esterno di respirare. Il tutore lombare Push Med è facile da applicare e può essere lavato senza alcun problema.

VALUTAZIONE DEL PRODOTTO DA PARTE DI UNO SPECIALISTA

Sarà uno specialista a stabilire se la forma dei rinforzi debba essere adattata alla vostra anatomia. La forma dei rinforzi metallici può essere adattata a ciascun individuo curvando il forza.

INDICAZIONI

- Spondilolisi
- Spondilolistesi
- Artrosi lombare
- Discopatia
- Fratture lombari osteoporotiche
- Trattamento post-chirurgico

Non vi sono disturbi noti che sconsigliano l'utilizzo del tutore. Evitare di applicare il tutore stringendolo eccessivamente all'inizio.

Il dolore rappresenta sempre un campanello di allarme. Se il dolore persiste o i disturbi peggiorano, è consigliabile consultare il vostro medico o il vostro fisioterapista.

COME STABILIRE LE GIUSTE DIMENSIONI/LA GIUSTA TAGLIA

Il tutore lombare è disponibile in 6 diverse taglie. Le dimensioni vengono determinate dalla circonferenza della vita. Nella tabella riportata sulla confezione potrete individuare le dimensioni corrispondenti alla vostra vita.

- A. Indossate il tutore lombare a contatto con la pelle o sui vostri indumenti intimi. Vi preghiamo di assicurarvi che il tutore sia posizionato al centro della colonna vertebrale al livello della zona lombare. La parte inferiore del tutore deve coprire i fianchi. La forma degli elementi di immobilizzazione deve essere compatibile con la vostra schiena quando vi alzate in piedi con la schiena dritta.
- B. Allentate le cinghie elastiche prima di indossare l'ortesi. Tenere l'ortesi dal bordo inferiore e chiudere la chiusura a gancio e occhioello oppure utilizzare le apposite impugnature.
- C. Tendere e chiudere le cinghie elastiche. Se la pressione avvertita è eccessiva, si consiglia di allentare il tutore. Se il tutore è stato indossato correttamente, dovreste assumere una postura comoda ed eretta.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO



Per fomentar l'igiene e massimizzare la durata del tutore, è importante lavarlo periodicamente attenendosi alle istruzioni per un corretto lavaggio.

Se non va a usar la faja lumbare un tempo, es aconsejable que la lave y la seque antes de guardarla.

Antes de proceder con el lavado, abrahe los cierres de gancho y lazo para proteger la faja lumbare y otras prendas. Antes del lavado, abra la cremallera y retire los elementos de refuerzo de metal del refuerzo.

Se puede lavar hasta una temperatura de 30 °C en un programa de tejidos delicados o bien a mano. No emplee nunca agentes blanqueadores.

Se puede usar un centrifugado suave. Después tienda la faja lumbare para que se seque al aire (nunca cerca de una fuente de calor o con una secadora).

IMPORTANTE

- Para un correcto uso de la faja lumbare, solicite el diagnóstico de un médico o un fisioterapeuta.
- Las fajas lumbares Push han sido diseñadas para ponerse sobre una piel sin heridas. En caso de tener alguna herida, primero hay que proteger la piel con material adecuado.
- El rendimiento óptimo solo puede conseguirse eligiendo la talla adecuada. Pruebe la faja lumbare antes de comprarlo para asegurarse de la talla. El personal profesional de su distribuidor le explicará la mejor forma de ajustarse la faja lumbare Push. Es recomendable guardar la información de este producto en un lugar seguro, para poder consultar las instrucciones de ajuste cuando lo necesite.
- Consulte a un especialista en este tipo de productos si necesita una adaptación personal.
- Revise su faja lumbare Push cada vez que vaya a ponerse, para si tuviera indicios de desgaste o envejecimiento de los componentes o las costuras. El rendimiento óptimo de su faja lumbare Push solo puede garantizarse si el producto está completamente intacto.
- Nel quadro del regolamento UE 2017/745 relativo a dispositivi medici, l'utilizzatore è tenuto a segnalare qualsiasi incidente di grave entità occorso durante l'utilizzo del prodotto al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui è residente.

Push® è un marchio registrato di Nea International bv

FAJA LUMBAR PUSH MED

INTRODUCCIÓN

Los productos Push med aportan soluciones eficaces en el caso de lesiones o limitaciones del aparato locomotor.

La nueva faja lumbar es un producto Push med caracterizado por un alto nivel de eficacia, confort y calidad. La faja lumbar para espalda Push med Plus alivia el dolor soportando la columna vertebral lumbar. Esto sirve para aumentar la resistencia física. El soporte mecánico, la presión ajustable y una buena retención de la posición constituyen la base de su desempeño.

Los productos Push med son realmente innovadores y están fabricados para usted con un esmero cuidadoso. Esto asegura el máximo de seguridad y una mayor libertad de movimiento.

Para un mejor aprovechamiento de su uso lea atentamente las instrucciones del producto antes de usarlo. Si tiene alguna duda, consulte con su distribuidor o envíe un correo electrónico a info@push.eu.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La faja lumbar Push med asegura una posición correcta de la columna vertebral por medio de elementos metálicos ajustados a la anatomía de la espalda. A ligadura apoya as costas desde as vértebras sacras até as vértebras torácicas inferiores (S2 a T8). O tensionamento das faixas elásticas oferece compressão e aumenta o apoio fornecido pelos reforços.

Devido ao seu design e aos materiais empregues, o uso da ligadura é confortável enquanto leva a cabo atividades de pé ou sentado, tanto em casa como no trabalho. O seu ajuste anatómico é adequado tanto para homens como para mulheres, e possibilita uma manutenção adequada da posição. A forma como a ligadura se ajusta ao corpo torna-a invisível por baixo da roupa. A compressão pode ser facilmente ajustada para se adequar às suas preferências. A ligadura é feita de Sympress™, um material confortável de alta qualidade. A utilização de microfibras produz uma sensação de suavidade no interior e conserva a pele seca. Microperfurações permitem a respiração do material exterior. A faja lumbar Push med é fácil de colocar y se puede lavar sin problemas.

INSTRUCC

